SPRENDIMAI

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2020/1305

2020 m. rugsėjo 18 d.

kuriuo Jungtinei Karalystei leidžiama savarankiškai išreikšti sutikimą tam tikrus tarptautinius susitarimus, kuriuos ketinama taikyti pereinamuoju laikotarpiu Sąjungos bendros žuvininkystės politikos srityje, laikyti įpareigojančiais

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

Atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2020 m. sausio 30 d. Tarybos sprendimą (ES) 2020/135 dėl Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos sudarymo ([1]), visų pirma į jo 3 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos ([2]) (toliau – Susitarimas dėl išstojimo) 129 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad pereinamuoju laikotarpiu Jungtinei Karalystei privalomi įsipareigojimai, kylantys iš tarptautinių susitarimų, kuriuos yra sudariusi Sąjunga, valstybės narės, veikdamos jos vardu, arba Sąjunga ir jos valstybės narės, veikdamos kartu;

(2) Susitarimo dėl išstojimo 129 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad vadovaudamasi lojalaus bendradarbiavimo principu, pereinamuoju laikotarpiu Jungtinė Karalystė neturi imtis jokių veiksmų ar iniciatyvų, kurie galėtų kenkti Sąjungos interesams, visų pirma susijusių su bet kurios tarptautinės organizacijos, agentūros, konferencijos ar forumo, kuriame Jungtinė Karalystė dalyvauja savarankiškai, veikla;

(3) pagal Susitarimo dėl išstojimo 129 straipsnio 4 dalį Jungtinė Karalystė gali vesti derybas dėl tarptautinių susitarimų, kuriuos ji ketina savarankiškai sudaryti Sąjungos išimtinės kompetencijos srityse, juos pasirašyti ir ratifikuoti, jei pereinamuoju laikotarpiu tie susitarimai neįsigalioja ar nėra taikomi, išskyrus atvejus, kai Sąjunga tai leidžia;

(4) Sprendimu (ES) 2020/135 nustatomos tokio leidimo suteikimo sąlygos ir procedūra;

(5) remiantis Sprendimo (ES) 2020/135 3 straipsnio 1 dalimi Taryba gali leisti Jungtinei Karalystei savarankiškai išreikšti sutikimą į Sąjungos išimtinės kompetencijos sritį patenkantį tarptautinį susitarimą, kuris turi įsigalioti arba kurį ketinama taikyti pereinamuoju laikotarpiu, laikyti įpareigojančiu;

(6) 2020 m. balandžio 3 d. Jungtinė Karalystė pranešė Komisijai apie ketinimą savarankiškai išreikšti sutikimą laikyti įpareigojančiais penkis tarptautinius susitarimus, kuriais įsteigiamos penkios regioninės žvejybos valdymo organizacijos (RŽVO) ir kuriuos ketinama taikyti pereinamuoju laikotarpiu Sąjungos išimtinės išorės kompetencijos žuvininkystės klausimais srityje. Tie susitarimai yra Konvencija dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejybai šiaurės rytų Atlante ([3]), kuria įsteigiama Žvejybos šiaurės rytų Atlante komisija (NEAFC), Konvencija dėl būsimo

([1]) OL L 29, 2020 1 31, p. 1.
([2]) OL L 29, 2020 1 31, p. 7.
([3]) 1981 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimas 81/608/EEB dėl Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo Šiaurės Rytų Atlanto žvejyboje patvirtinimo (OL L 227, 1981 8 12, p. 21).

daugiašalio bendradarbiavimo Šiaurės Vakarų Atlanto žvejyboje ([4]), kuria įsteigiama Žvejybos šiaurės vakarų Atlante organizacija (NAFO), Tarptautinė konvencija dėl Atlanto tunų apsaugos ([5]), kuria įsteigiama Tarptautinė Atlanto tunų apsaugos komisija (ICCAT), Susitarimas įsteigti Indijos vandenyno tunų komisiją (IOTC) ([6]) ir Konvencija dėl lašišų išsaugojimo Šiaurės Atlante ([7]), kuria įsteigiama Šiaurės Atlanto lašišų išsaugojimo organizacija (NASCO);

(7) Jungtinė Karalystė savo interesą pereinamuoju laikotarpiu prisijungti prie šių susitarimų pagrindžia Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos (UNCLOS) ([8]) 63 ir 64 straipsniais ir Jungtinių Tautų susitarimo dėl 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos nuostatų, susijusių su vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių apsauga ir valdymu, įgyvendinimo (UNFSA) ([9]) 7 ir 8 straipsniais, visų pirma Sąjungos ir Jungtinės Karalystės įsipareigojimais bendradarbiauti atitinkamose regioninėse organizacijose saugant ir valdant bendrus išteklius. Jungtinė Karalystė mano, kad nei ji, nei Sąjunga negalės visapusiškai įvykdyti šių įsipareigojimų, jei Jungtinė Karalystė neturės galimybės pereinamuoju laikotarpiu nepriklausomai bendradarbiauti su Sąjunga ir kitomis atitinkamomis valstybėmis tokiais klausimais, kurie po pereinamojo laikotarpio pabaigos turės įtakos Jungtinei Karalystei, kaip nepriklausomai pakrantės valstybei ir žvejybos valstybei. Todėl Jungtinė Karalystė nori pereinamuoju laikotarpiu dalyvauti diskusijose dėl žvejybos valdymo sprendimų, kurie įsigalios po pereinamojo laikotarpio pabaigos;

(8) 2020 m. balandžio 3 d. raštu Jungtinė Karalystė įrodė, kad yra ypač suinteresuota atitinkamais tarptautiniais susitarimais, kurie jau taikomi pereinamuoju laikotarpiu. Taigi Sprendimo (ES) 2020/135 3 straipsnio 1 dalies a punkte nustatyta sąlyga yra įvykdyta;

(9) penki minėti tarptautiniai susitarimai yra suderinami su Sąjungos teise, taikytina Jungtinei Karalystei ir Jungtinėje Karalystėje pagal Susitarimo dėl išstojimo 127 straipsnio 1 dalį, ir su Susitarimo dėl išstojimo 129 straipsnio 1 dalyje nurodytomis pareigomis. Taigi Sprendimo (ES) 2020/135 3 straipsnio 1 dalies b punkte nurodyta sąlyga yra įvykdyta;

(10) Jungtinė Karalystė taip pat patvirtino, kad jos prisijungimas prie tų tarptautinių susitarimų, įsteigiančių RŽVO, neturėtų kenkti Sąjungos interesams. Jungtinė Karalystė ketina dalyvauti tik tuose posėdžiuose, kuriuose svarstomi klausimai, dėl kurių priimti sprendimai turės poveikį po pereinamojo laikotarpio pabaigos. Visų pirma savarankiška Jungtinės Karalystės narystė RŽVO pereinamuoju laikotarpiu netrukdys siekti Sąjungos išorės veiksmų tikslų bendros žuvininkystės politikos srityje ir kitaip nekenks Sąjungos interesams. Taigi Sprendimo (ES) 2020/135 3 straipsnio 1 dalies c punkte nurodyta sąlyga yra įvykdyta;

(11) remiantis Sprendimo (ES) 2020/135 3 straipsnio 2 dalimi toks leidimas gali būti sąlyginis. Šiuo atveju leidimas turėtų būti suteiktas su sąlyga, kad Jungtinė Karalystė dalyvaus svarstant tik tuos klausimus, dėl kurių priimti sprendimai turės būti taikomi arba įsigalios po pereinamojo laikotarpio pabaigos;

(12) Jungtinei Karalystei privalomi UNCLOS ir UNFSA grindžiami įpareigojimai, todėl jūrų gyvuosius išteklius ji turi valdyti tvariai ir siekti juos išsaugoti. Tie tikslai atitinka Sąjungos tikslą užtikrinti tvarumą ir nenutrūkstamą atsakingą žvejybą, garantuojančią ilgalaikį jūrų biologinių išteklių išsaugojimą ir tausų naudojimą;

(13) todėl, vadovaudamasi Susitarimo dėl išstojimo 129 straipsnio 4 dalimi, Jungtinė Karalystė pereinamuoju laikotarpiu gali savarankiškai pasirašyti ir ratifikuoti penkis minėtus tarptautinius susitarimus, kuriais grindžiama penkių RŽVO, prie kurių ji siekia prisijungti, veikla. Tai įgalintų Jungtinę Karalystę ir padėtų jai visapusiškai vykdyti UNCLOS, visų pirma iš jos 63 ir 64 straipsnių kylančius įsipareigojimus nuo to momento, kai pasibaigs pereinamasis laikotarpis ir jai nustos būti taikoma Sąjungos teisė;

([4]) 1978 m. gruodžio 28 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3179/78 dėl Europos ekonominės bendrijos Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo Šiaurės Vakarų Atlanto žvejyboje patvirtinimo (OL L 378, 1978 12 30, p. 1).

([5]) 1986 m. birželio 9 d. Tarybos sprendimas 86/238/EEB dėl Bendrijos prisijungimo prie Tarptautinės konvencijos dėl Atlanto tunų apsaugos su pakeitimais, padarytais protokolu prie valstybių Konvencijos dalyvių įgaliotųjų atstovų konferencijos baigiamojo akto, pasirašyto Paryžiuje 1984 m. liepos 10 d. (OL L 162, 1986 6 18, p. 33).

([6]) 1995 m. rugsėjo 18 d. Tarybos sprendimas 95/399/EB dėl Bendrijos prisijungimo prie Susitarimo įsteigti Indijos vandenyno tunų komisiją (OL L 236, 1995 10 5, p. 24).

([7]) 1982 m. gruodžio 13 d. Tarybos sprendimas 82/886/EEB dėl Konvencijos dėl lašišų išsaugojimo Šiaurės Atlante patvirtinimo (OL L 378, 1982 12 31, p. 24).

([8]) OL L 179, 1998 6 23, p. 3.

([9]) OL L 189, 1998 7 3, p. 16.

(14) todėl Jungtinei Karalystei turėtų būti leista savarankiškai išreikšti sutikimą minėtus tarptautinius susitarimus, kuriuos ketinama taikyti pereinamuoju laikotarpiu, laikyti įpareigojančiais;

(15) Siekiant užtikrinti gerą Sąjungos bendros žuvininkystės politikos veikimą pereinamuoju laikotarpiu, Jungtinė Karalystė neturėtų dalyvauti svarstant klausimus, dėl kurių priimti sprendimai bus taikomi arba įsigalios pereinamuoju laikotarpiu. Be to, siekiant nedaryti poveikio vykstančioms deryboms dėl žvejybos būsimo Sąjungos ir Jungtinės Karalystės partnerystės susitarimo kontekste, visų pirma dėl žvejybos galimybių, kurių Sąjungos kvota šiuo metu apima ir Jungtinės Karalystės dalį, Jungtinė Karalystė prieš svarstydama tos kvotos klausimus turėtų konsultuotis su Sąjunga.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Jungtinei Karalystei leidžiama savarankiškai išreikšti sutikimą laikyti įpareigojančiais šiuos tarptautinius susitarimus, kuriuos ketinama taikyti pereinamuoju laikotarpiu:

a) Konvenciją dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejybai šiaurės rytų Atlante, kuria įsteigiama Žvejybos šiaurės rytų Atlante komisija (NEAFC);

b) Konvenciją dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo Šiaurės Vakarų Atlanto žvejyboje, kuria įsteigiama Žvejybos šiaurės vakarų Atlante organizacija (NAFO);

c) Tarptautinę konvenciją dėl Atlanto tunų apsaugos, kuria įsteigiama Tarptautinė Atlanto tunų apsaugos komisija (ICCAT);

d) Susitarimą įsteigti Indijos vandenyno tunų komisiją (IOTC);

e) Konvenciją dėl lašišų išsaugojimo Šiaurės Atlante, kuria įsteigiama Šiaurės Atlanto lašišų išsaugojimo organizacija (NASCO).

2. 1 dalyje nurodytu leidimu suteikiama teisė dalyvauti svarstant tik tuos klausimus, dėl kurių priimti sprendimai bus taikomi arba įsigalios po pereinamojo laikotarpio pabaigos.

3. Tais atvejais, kai svarstomi bendros su Sąjunga žvejybos kvotos klausimai, 1 ir 2 dalyse nurodytas leidimas galioja su sąlyga, kad Jungtinė Karalystė iš anksto konsultuojasi su Komisija.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei.

Priimta Briuselyje 2020 m. rugsėjo 18 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
M. ROTH